



## SPUREN DER ZEIT LES TRACES DU TEMPS

17/08 - 18/09/18

«Der Unterschied zwischen Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft ist eine Illusion, wenn auch eine hartnäckige.»

Nicht einmal die Musik verfügt über auch nur annähernd so viele Möglichkeiten die Zeit zu gestalten – sie einzufrieren, zu beschleunigen, durcheinanderzubringen oder, fragt man Otto Bloom, gar umzukehren – wie der Film. Deshalb gibt es auch keinen besseren Ort als das Kino, um jene These von Einstein, die viel früher bereits im Buddhismus auftauchte, zu veranschaulichen.

Schon im normalen Erzählkino läuft die Zeit kaum je so ab wie in der Realität: Einzelne Schnitte überwinden Stunden, Tage, Wochen, Rückblenden versetzen uns in die Vergangenheit, Traumsequenzen gar ausserhalb der Zeit. Filme wie «Cléo de 5 à 7», bei dem die erzählende mit der erzählten Zeit übereinstimmt, sind selten. Solche wie «Boyhood», bei dem zwölf Jahre Erwachsenen werden mit zwölf Jahre währenden Dreharbeiten übereinstimmen, sind einzigartig.

Weil jede Kunst der Vergänglichkeit ausgesetzt ist, muss sie auf ihre jeweilige Weise immer auch von dieser handeln. Andrew Goldsworthy hat sie und besonders deren Schönheit, wie Thomas Riedelheimers Film schön aufzeigt, zum Hauptthema seiner Kunst gemacht. Und in «Visages, villages» gelingt es einem ungleichen Künstlerduo, die Vergänglichkeit mittels hauswandgrosser Graffitis immerhin für einen kurzen Moment ausser Kraft zu setzen.

Dann gibt es im Kino so etwas wie eine offene Zeit. Sie ist einfach da, kann ausgefüllt werden, mit einer Weltreise etwa wie in «Weit», oder leergelassen, wie in «Dans la ville blanche».

Schliesslich gehen die Möglichkeiten des bewegten Bildes so weit, dass es nicht einmal mehr den Schnitt braucht, um seine Handlungen inner- und ausserhalb der Zeit zu vollziehen. «Fish and Cat» erzählt seine Geschichte innerhalb einer einzigen Einstellung, sollte also nicht von mehr als zwei Stunden erzählen können. Da die Zeit aber bekanntlich Illusion ist und das Kino wie die Poesie keinen Regeln folgen muss, läuft diese Erwartung zum Glück ins Leere.

«La différence entre le passé, le présent et l'avenir est une illusion, même si elle est tenace.»

Même la musique n'offre de loin pas autant de possibilités que le film de façonner le temps – de le geler, de l'accélérer, de le désorganiser ou même, lorsque l'on interroge Otto Bloom, de l'inverser. C'est pourquoi il n'existe pas de meilleur endroit que le cinéma pour illustrer cette thèse d'Einstein, apparue bien plus tôt dans le bouddhisme.

Même dans le cinéma narratif normal, le temps ne s'écoule guère comme dans la réalité: certaines séquences franchissent des heures, des jours, des semaines; les retours en arrière nous ramènent dans le passé, des séquences de rêve même en dehors du temps. Des films comme «Cléo de 5 à 7», dans lequel le temps narratif correspond au temps raconté, sont rares. Ceux tels que «Boyhood», où les douze ans passés à devenir adulte correspondent aux douze ans du tournage, sont uniques. Parce que chaque art est soumis à l'impermanence, il doit toujours traiter de celle-ci à sa manière. Andrew Goldsworthy a fait de l'impermanence, et en particulier de sa beauté, le thème principal de son art, comme le montre très bien le film de Thomas Riedelheimer. Et dans «Visages, villages», un duo d'artistes inégal réussit néanmoins pour un court instant à abolir l'impermanence au moyen de graffitis grands comme une façade de maison. Ensuite il existe au cinéma quelque chose comme un temps ouvert. Il est simplement là, peut être rempli par un voyage autour du monde, comme dans «Weit», ou laissé vide comme dans «Dans la ville blanche». Finalement les possibilités de l'image en mouvement vont tellement loin que le montage n'est même plus nécessaire pour accomplir ses actions dans et hors du temps. «Fish and Cat» raconte son histoire en un seul plan et ne devrait donc pas reproduire un récit de plus de deux heures. Mais comme nul n'ignore que le temps est une illusion et que le cinéma, comme la poésie, ne doit suivre aucune règle, cet espoir est heureusement réduit à néant.

Dominic Schmid

PASQUART FEST – FÊTE DU PASQUART 2018

Sa 18/08 22h30

**L'UNIVERS DE GEORGES SCHWIZGEBEL** (OPEN AIR)  
Kurzfilme/Courts-métrages, ca. 40', o. Worte / s. paroles  
16h00–02h00 SCOPITONES (MUSIC CLIPS)  
in der Cinébar / au Cinébar

Fr/Ve 17/08 20h30  
So/Di 19/08 17h30  
20h30  
Mo/Lu 27/08 17h30  
Di/Ma 28/08 17h30

**WEIT – EIN WEG UM DIE WELT**  
Gwendolin Weisser, Patrick Allgaier, D 2017, 127', Ov/d

Mo/Lu 20/08 18h00  
20h30  
So/Di 26/08 18h00  
20h30

**DANS LA VILLE BLANCHE**  
Alain Tanner, CH/GB/P 1982, 107', F/d

Di/Ma 21/08 18h00  
20h30  
Fr/Ve 24/08 20h30  
Sa 25/08 18h00

**3 TAGE IN QUIBERON**  
Emily Atef, D 2018, 115', D,F/d,f

Sa 25/08 20h30  
Mo/Lu 27/08 20h30\*  
Sa 01/09 17h30

**FISH AND CAT**  
Shahram Mokri, Iran 2013, 134', Ov/d oder Ov/f\*

Di/Ma 28/08 20h30  
Fr/Ve 31/08 20h30  
Mo/Lu 03/09 18h00  
Di/Ma 04/09 20h30

**THE DEATH AND LIFE OF OTTO BLOOM**  
Chris Jones, AUS 2016, 84', E/d,f

Sa 01/09 20h30  
Mo/Lu 03/09 20h30  
Di/Ma 04/09 18h00  
Sa 08/09 18h00

**LEANING INTO THE WIND:** **ANDY GOLDSWORTHY** **cinéart**  
Thomas Riedelsheimer, GB/D 2017, 93', Ov/d

So/Di 02/09 10h30

TAG DES KINOS – JOURNÉE DU CINÉMA  
**CERN AND THE SENSE OF BEAUTY**  
(CERN – IL SENSO DELLA BELLEZZA)  
Valerio Jalengo, CH/I 2017, 75', Ov/d,f

18h00

**CLÉO DE 5 À 7**  
Agnès Varda, F 1962, 90', F/d

20h30

**VISAGES VILLAGES**  
(GESICHTER EINER REISE)  
Agnès Varda, JR, F 2017, 89', F/d

CHF 5.– pro Ticket / CHF 5.– la place

Fr/Ve 07/09 20h30  
Sa 08/09 20h30  
Mo/Lu 10/09 18h00  
Sa 15/09 18h00  
So/Di 16/09 20h30

**NICO, 1988**  
Susanna Nicchiarelli, I/B 2017, 93', E/d

So/Di 09/09 20h30  
Mo/Lu 10/09 20h30  
Di/Ma 18/09 18h00

**VISAGES VILLAGES**  
(GESICHTER EINER REISE)  
Agnès Varda, JR, F 2017, 89', F/d

**cinéart**

So/Di 09/09 17h00  
(Teil 1 / 1<sup>ere</sup> partie)

PETER FASNACHT PRESENTS:

**WERBEFILME UND ANDERE FILMPERLEN ERZÄHLEN DIE REGIONALE UHRENBRANCHE / LES FILMS PUBLICITAIRES ET AUTRES PERLES DU CINÉMA RACONTENT L'INDUSTRIE HORLOGÈRE RÉGIONALE**

**mémereg**  
mémoire régionale régionale geschichts



So/Di 16/09 17h00  
(Teil 2 / 2<sup>e</sup> partie)

Aus den Archiven von / sortis des archives: memreg, Lichtspiel Biel, Peter Fasnacht. Das detaillierte Programm finden sie auf / Vous trouvez le programme détaillé sur [www.filmpodiumbiel.ch](http://www.filmpodiumbiel.ch)

Di/Ma 11/09 18h00  
Mo/Lu 17/09 18h00  
Di/Ma 18/09 20h30

**CLÉO DE 5 À 7**  
Agnès Varda, F 1962, 90', F/d

Di/Ma 11/09 20h00  
Fr/Ve 14/09 20h00  
Sa 15/09 20h00\*  
Mo/Lu 17/09 20h00\*

**BOYHOOD**  
Richard Linklater, USA 2014, 163', E/d oder E/f\*



Sa 18/08

## PASQUART FEST – FÊTE DU PASQUART L'UNIVERS DE GEORGES SCHWIZGEBEL (OPEN AIR)



Kurzfilme/Courts-métrages, ca. 40', o. Worte/s. paroles

Der mehrfach ausgezeichnete in Reconviiler geborene Animationsfilmer hat eigens für das diesjährige Fest ein Kurzfilmprogramm zusammengestellt. Die Details finden Sie unter [www.filmpodiumbiel.ch](http://www.filmpodiumbiel.ch).

Le réalisateur de films d'animation récompensé à plus d'un titre, natif de Reconviiler, a conçu un programme de courts métrages spécialement pour la fête de cette année. Les détails se trouvent sous [www.filmpodiumbiel.ch](http://www.filmpodiumbiel.ch).



In der in der Cinébar / au Cinébar: SCOPITONES (MUSIC CLIPS)

## SPUREN DER ZEIT – LES TRACES DU TEMPS

Dieser Zyklus steht in Bezug zu den Ausstellungen im Pasquart: 09.09.–18.11.2018: ZEITSPUREN – THE POWER OF NOW (Kunsthhaus), PERFECT TIME AHEAD (Photoforum) und dem NMB Neues Museum Biel.

Ce cycle est lié aux expositions du Pasquart, du 09.09.–18.11.2018: ZEITSPUREN – THE POWER OF NOW (Centre d'Art), PERFECT TIME AHEAD (Photoforum) et du NMB Nouveau Musée Bienne.

Fr/Ve 17/08 // So/Di 19/08 // Mo/Lu 27/08 // Di/Ma 28/08

## WEIT – EIN WEG UM DIE WELT



Gwendolin Weisser, Patrick Allgaier, D 2017, 127', Ovd; Mit Gwendolin Weisser, Patrick Allgaier etc.

50 000 Kilometer per Anhalter, über die Ozeane mit dem Schiff und Nachwuchs in Mexiko. «Weit. Die Geschichte von einem Weg um die Welt» ist ein bunter und besonders authentischer Film über die aussergewöhnliche Reise eines jungen Paares, das in den Osten loszog, um dreiein-

halb Jahre später zu dritt aus dem Westen wieder nach Hause zu kehren. Ohne zu fliegen und mit einem kleinen Budget in der Tasche erkunden Patrick und Gwen die Welt, stets von Neugierde und Spontanität begleitet...

Le voyage d'un jeune couple, parti vers l'est, et qui revient trois ans plus tard à trois depuis l'ouest. Sans prendre l'avion et avec un très petit budget, ils ont découvert le monde au gré de rencontres et de découvertes spontanées.

Mo/Lu 20/08 // So/Di 26/08

## DANS LA VILLE BLANCHE



Alain Tanner, CH/P 1983, 107', F/d; Mit Bruno Ganz, Teresa Madruga, Julia Vonderlinn, José Carvalho etc.; 1984 César, Bester französischsprachiger Film.

Ein Schweizer Bordmechaniker verlässt in Lissabon sein Schiff. Er beschliesst, in seinem Leben innezuhalten, eine Leere in seinem Kopf zu schaffen. Diese füllt sich mit Impressionen, Erlebnissen und jähher Leidenschaft zu einer jungen Kellnerin.

Zugleich flammt die alte Liebe zu seiner Ehefrau auf, die in Basel auf ihn wartet... Tanner erzählt die Liebesgeschichte in bestechend ruhigem, friedlichem Bilderfluss. «[...] Am ersten Drehtag entdeckten wir in der Bar, in der Rosa arbeitet, eine Uhr, die verkehrt herum ging, die zurücklief. [...] Wegen dieser Uhr entschliesst sich Paul zum Weiss um ihn herum, zum Weiss in seinem Kopf. Ich bin frei, sagt er, und die Zeit ist aufgehoben.» (Alain Tanner)

Un marin suisse, Paul, fait escale à Lisbonne. Dans un café, il remarque une horloge qui tourne à l'envers. La serveuse qu'il interroge affirme que c'est le monde qui tourne à l'envers. Séduit et intrigué par cette réponse singulière, Paul déserte son poste de mécanicien et s'installe dans un petit hôtel de la ville. Il commence alors un lent voyage en lui-même, armé de sa caméra super-huit. Il envoie à son épouse, Elisa, restée à Lausanne, en Suisse, des cassettes vidéo, où il lui raconte son errance dans la ville blanche et ses amours avec la serveuse...



Di/Ma 21/08 // Fr/Ve 24/08 // Sa 25/08

## 3 TAGE IN QUIBERON (3 JOURS À QUIBERON)



Emily Atef, D 2018, 115', D,F/d,f; Mit Marie Bäumer, Birgit Minichmayr, Charly Hübner, Yann Grouhel etc.; Deutscher Filmpreis 2018, Bester Spielfilm, Beste Regie, Beste Hauptrolle, Marie Bäumer etc.

Quiberon 1981: Der Journalist Michael Jürgs und der Fotograf Robert Lebeck bekommen die Chance, den Weltstar Romy Schneider in dem kleinen bretonischen Ort für den «Stern» zu interviewen. Aus dem geplanten Gespräch werden drei emotional herausfordernde Tage für alle Beteiligten...

1981. Pour une interview exceptionnelle et inédite sur l'ensemble de sa carrière, Romy Schneider accepte de passer quelques jours avec le photographe Robert Lebeck et le journaliste Michael Jürgs, du magazine allemand «Stern» pendant sa cure à Quiberon. Cette rencontre va se révéler éprouvante pour la comédienne...

Sa 25/08 // Mo/Lu 27/08 // Sa 01/09

## FISH AND CAT



Shahram Mokri, Iran 2013, 134', Ovd oder f; Mit Babak Karimi, Saeid Ebrahimi, Siyavash Cheraghi Pour, Mohammad Berahmani, Mona Ahmadi etc.; Fribourg 2014, FIPRESCI-Jury-Preis; Venedig 2013, Horizons Award etc.

Zur Wintersonnenwende trifft man sich zum Drachenfliegen an einem See in der Nähe des Kaspischen Meeres. Während sich die einen in bester Laune ihres Wiedersehens erfreuen und in Erinnerungen schwelgen, irren die andern unruhig durch den umliegenden Wald: Es wird gemunkelt, dass ein Restaurant in der Nähe Menschenfleisch aufscheit... Im Kontext dieser drohenden Gefahr gerät selbst das zeitliche Gefüge durcheinander. Shahram Mokri hat seinen zweiten langen Film nicht nur in einer einzigen Einstellung gedreht, er trickst dabei auch noch den linearen Lauf der Zeit mit verblüffenden Erzählschlaufen aus...

Deux hommes aux mines patibulaires rôdent dans les bois qui entourent un lac au bord duquel se rassemble un groupe d'étudiants venus participer à une compétition de cerf-volant. Des rumeurs circulent parmi ces derniers à propos de jeunes filles disparues dans ces mêmes bois au cours des années précédentes. Mais ces disparitions n'étaient pas vraiment la bonne humeur des jeunes gens qui ne s'inquiètent pas de l'absence d'une des jeunes filles... Un seul et unique plan séquence de plus de 2h pour ce film du jeune réalisateur iranien Shahram Mokri! Un ballet à la chorégraphie élégante et fluide, qui nous fait perdre la maîtrise du temps...

Di/Ma 28/08 // Fr/Ve 31/08 // Mo/Lu 03/09 // Di/Ma 04/09

## THE DEATH AND LIFE OF OTTO BLOOM



Chris Jones, AUS 2016, 84', E/d,f; Mit Xavier Samuel, Rachel Ward, Matilda Brown, Rose Riley, Terry Camilleri etc.

Wer ist Otto Bloom? Der junge Mann erlebt die Zeit rückwärts und weiss, was passieren wird, doch er vergisst es, sobald es geschehen ist. Bald steht er im Rampenlicht von Forschung und Öffentlichkeit. Der Film von Chris Jones lädt uns mit seiner schönen Liebesgeschichte ein auf eine exquisite Zeitreise, lässt uns über unsere Wahrnehmung von Zeit und die Ungewissheit der Liebe sinnieren. Ein unterhaltsames wie anregendes Seherlebnis.

Qui est donc cet Otto Bloom surgi de nulle part, qui possède une mémoire du futur et n'en a aucune du passé? Est-il un extraterrestre, ou un charlatan? Un homme malade ou un génie? A partir de cette trame fantastique, le réalisateur Chris Jones nous propose une réflexion sur la relativité du temps et des choses, illustrée par une émouvante histoire d'amour.

## cinéart

Sa 01/09 // Mo/Lu 03/09 // Di/Ma 04/09 // Sa 08/09

DER KUNSTVEREIN BIEL PRÄSENTIERT / LA SOCIÉTÉ DES BEAUX-ARTS BIENNE PRÉSENTE:

## LEANING INTO THE WIND: ANDY GOLDSWORTHY



Thomas Riedelsheimer, GB/D 2017, 93', Ovd; Mit Andy Goldsworthy, Holly Goldsworthy etc.

16 Jahre nach seinem internationalen Kinoerfolg «Rivers and Tides» hat Thomas Riedelsheimer erneut den in Schottland lebenden und arbeitenden Landartkünstler Andy Goldsworthy über mehrere Jahre filmisch begleitet. Goldsworthy ist bekannter geworden, vielleicht auch nachdenklicher und vielleicht auch älter. Der Film folgt ihm bei der Durchdringung seiner vielschichtigen Welten und untersucht die Spuren, die die Zeit bei Künstler und Werk hinterlassen haben.

Andy Goldsworthy est un artiste mondialement reconnu pour son travail éphémère et permanent avec la nature, le «Land Art». Il y a 16 ans, suite à sa rencontre avec le réalisateur Thomas Riedelsheimer, est né le succès mondial «Rivers and Tides». Entre 2013 et 2016, les deux hommes sont repartis à l'aventure. On découvre comment Andy Goldsworthy s'introduit lui-même dans ses œuvres, comment son travail devient à la fois plus fragile et plus personnel, plus sévère et plus difficile, incorporant des machineries massives et des équipes importantes sur de plus gros projets.



Fr/Ve 07/09 // Sa 08/09 // Mo/Lu 10/09 // Sa 15/09 // So/Di 16/09

## NICO, 1988



Susanna Nicchiarelli, I/B 2017, 93', E/d; Mit Trine Dyrholm, John Gordon Sinclair, Anamaria Marinca, Sandor Funtek, Thomas Trabacchi etc.; Venedig 2017, Bester Film etc.

«Nico, 1988» ist ein Roadmovie über die letzten Lebensjahre von Christa Päffgen (1938–1988) – bekannt unter ihrem Künstlernamen Nico. Eine von Warhols Musen, Sängerin der Gruppe «Velvet Underground» und von legendärer Schönheit, lebte Nico, nach ihrer allseits bekannten Geschichte, ein zweites Leben als Solokünstlerin. Nico, 1988 spielt in Paris, Prag, Nürnberg, Manchester, auf dem polnischen Land und an der römischen Küste. Der Film erzählt von den letzten Tournées mit ihrer Band durch Europa in den Achtzigerjahren. Jahre, in denen die «Priesterin der Finsternis», wie man sie nannte, wieder zu sich selbst fand...

Elle fut le premier top modèle, la muse d'Andy Warhol et la chanteuse du groupe «The Velvet Underground»: Christa Päffgen, connue sous son nom d'artiste Nico. Après des années d'excès, elle se retrouve et entame une carrière en solo. Elle renoue avec son fils, né d'une relation avec Alain Delon. Nico, 1988 est l'histoire d'une artiste, mère et femme qui fut une icône.

So/Di 02/09

## CERN AND THE SENSE OF BEAUTY (CERN – IL SENSO DELLA BELLEZZA)



Valerio Jalongo, CH/I 2017, 75', Ovd/f

WissenschaftlerInnen des CERN sehen sich konfrontiert mit den grossen Fragen der Philosophen und Mystiker – über das Universum, unsere Herkunft, unser Schicksal. Einige glauben an Gott, einige glauben nur an die Gesetze der Physik und an mathematische Formeln. Aber alle erkennen, dass sie die schwer fassbare Natur von Materie und Kosmos nur mit ihrem sechsten Sinn verstehen können: dem Sinn für Schönheit.

Au CERN de Genève, 10 000 scientifiques du monde entier travaillent de concert, utilisant la plus grande machine jamais conçue par les humains. Ils sont à la recherche de la matière d'où est sorti notre univers un millionième de seconde après le Big Bang. Ainsi l'infiniment petit et l'immense vastitude de l'univers s'unissent pour ouvrir les portes d'un domaine invisible où les scientifiques sont guidés par ce ne-sais-quoi qu'ils partagent avec les artistes.

So/Di 02/09 // Di/Ma 11/09 // Mo/Lu 17/09 // Di/Ma 18/09

## CLÉO DE 5 À 7



Agnès Varda, F 1962, 90', F/d; Mit Corinne Marchand, Antoine Bourseiller, Michel Legrand, Dorothee Blanck, Dominique Davray, José Luis de Villalonga, Jean-Luc Godard etc.; 1963, Prix Méliès, Bester Film.

Die junge Sängerin Cléo ist fest davon überzeugt, ein Krebs erkrankt zu sein. Bis zu ihrem Arzttermin und der Diagnose sind es jedoch noch zwei Stunden, die sie überbrücken muss. Rastlos streift Cléo durch die Strassen von Paris. In einem Park begegnet sie einem jungen Soldaten, der kurz vor dem Kriegseinsatz in Algerien steht. In «Cléo de 5 à 7» zeigt Agnès Varda die Wartezeit ihrer Protagonistin in Echtzeit, mit im Bild eingebledeten Zwischenzeiten. Mit diesem Film gelang Varda der internationale Durchbruch.

Cléo, chanteuse en vogue, attend les résultats d'une analyse médicale. Elle redoute d'être atteinte d'un cancer. Les visites de ses amis, peu compatissants, et de son amant, distraitement tendre, ne la consolent guère. Elle décide d'aller offrir un chapeau à une amie, la laisse rapidement et erre dans les rues en proie à une angoisse grandissante. Dans un parc, elle rencontre Antoine, un soldat en permission qui, lui aussi, attend d'importants résultats médicaux. Les deux êtres se lient d'une amitié solide et s'apprennent à affronter la dure réalité... L'action se déroule en temps réel, le 21 juin 1961.

So/Di 09/09 (Teil 1 / 1<sup>re</sup> partie) // So/Di 16/09 (Teil 2 / 2<sup>e</sup> partie)

PETER FASNACHT PRESENTS:

## WERBEFILME UND ANDERE FILMPERLEN ERZÄHLEN DIE REGIONALE UHRENBRANCHE / LES FILMS PUBLICITAIRES ET AUTRES PERLES DU CINÉMA RACONTENT L'INDUSTRIE HORLOGÈRE RÉGIONALE

Aus den Archiven von / sortis des archives: memreg, Lichtspiel Biel, Peter Fasnacht.

Das detaillierte Programm finden sie auf / Vous trouvez le programme détaillé sur [www.filmpodiumbiel.ch](http://www.filmpodiumbiel.ch)

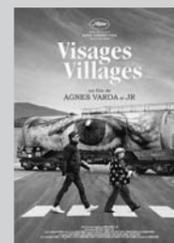


## cinéart

So/Di 02/09 // So/Di 09/09 // Mo/Lu 10/09 // Di/Ma 18/09

DER KUNSTVEREIN BIEL PRÄSENTIERT / LA SOCIÉTÉ DES BEAUX-ARTS BIENNE PRÉSENTE:

## VISAGES VILLAGES (GESICHTER EINER REISE)



Agnès Varda, JR, F 2017, 89', F/d; Mit Agnès Varda und JR etc.; Austion 2017, Bester Dokumentarfilm.

Die 89-jährige Nouvelle-Vague-Legende und Regie-Ikone Agnès Varda hat sich für ihr neues Projekt mit dem 33-jährigen Fotografen und Street-Art-Künstler JR zusammengetan. Unterwegs mit ihrem Fotomobil entdecken die beiden Frankreich von der Provence bis zur

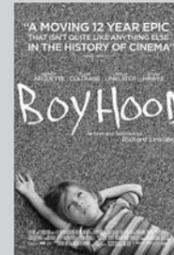
Normandie. Und sie hinterlassen auch Spuren: Agnès Varda und JR treffen auf verschiedenste Menschen – einen Briefträger, einen Fabrikarbeiter oder die letzte Bewohnerin eines Strassenzugs im ehemaligen Bergbaugebiet –, und ihnen widmen sie ihre Kunst. Sie fangen Blicke und Gesichter auf überlebensgrossen Fotografien ein und integrieren sie auf bemerkenswerte Weise in die Umgebung.

Agnès Varda et JR ont des points communs: passion et questionnement sur les images en général et plus précisément sur les lieux et les dispositifs pour les montrer, les partager, les exposer. Agnès a choisi le cinéma. JR a choisi de créer des galeries de photographies en plein air. Quand Agnès et JR se sont rencontrés en 2015, ils ont aussitôt eu envie de travailler ensemble, tourner un film en France, loin des villes, en voyage avec le camion photographique (et magique) de JR. Hasard des rencontres ou projets préparés, ils sont allés vers les autres, les ont écoutés, photographiés et parfois affichés...

Gratiseintritt für Kunstverein Mitglieder / Entrée libre pour les membres de la Société des beaux-arts Bienne

Di/Ma 11/09 // Fr/Ve 14/09 // Sa 15/09 // Mo/Lu 17/09

## BOYHOOD



Richard Linklater, USA 2014, 163', E/d oder E/f; Mit Ellar Coltrane, Patricia Arquette, Ethan Hawke, Lorelei Linklater etc.; Berlin 2014, Silberner Bär für die Beste Regie. FIPRESCI 2014, Grand Prix etc.

Regisseur Richard Linklater erzählt in «Boyhood» vom Erwachsenwerden der Geschwister Mason und Samantha, verteilt über einen Zeitraum von zwölf Jahren. Ihre Mutter, die alleinerziehende Olivia, lebt bereits vom Vater der Kinder getrennt, als die Handlung beginnt. Linklater filmte zwischen 2002 und 2013, immer ein paar Tage im Jahr, stets mit denselben Schauspielern, die man auf diese Weise im Zeitraffer altern und reifen sieht. Ellar Coltrane und Lorelei Linklater, die Tochter des Regisseurs, waren als Mason und Samantha bei Drehbeginn acht Jahre alt; am Ende des Films sind sie junge Erwachsene. Sie spielen ihre Rollen ebenso phänomenal wie Patricia Arquette als Mutter und Ethan Hawke als Vater in diesem filmischen Juwel.

Chaque année, durant 12 ans, le réalisateur Richard Linklater a réuni les mêmes comédiens pour un film unique sur la famille et le temps qui passe. On y suit le jeune Mason de l'âge de six ans jusqu'à sa majorité, vivant avec sa sœur et sa mère, séparée de son père. Les déménagements, les amis, les rentrées des classes, les premiers émois, les petits riens et les grandes décisions qui rythment sa jeunesse et le préparent à devenir adulte...

Die CINE-BAR ist vor und nach den Vorstellungen geöffnet / Le CINE-BAR est ouvert avant et après les séances

